

## Тема: Confusable Words

Учебник: «Английский язык. Rainbow English. 10 класс», авт. О. В. Афанасьева, И. В. Михеева, К. М. Баранова. Unit 4, Step 1, с. 166—167.



### Результат

Ты вспомнишь, с помощью каких слов в английском языке можно передать идею путешествия или поездки.

Ты узнаешь, в чем заключаются семантические различия данных слов.



### Запомни. Важно

Для передачи идеи путешествия или поездки в английском языке используются слова:

**trip** — непродолжительная поездка, как правило, туда и обратно

*I've been here for a week on a school **trip**.*

**journey** — перемещение из одного пункта в другой (особенно на дальние расстояния)

*Mr Williams is expected to begin his **journey** to the Arctic Ocean on Tuesday.*

**travel** — достаточно длительное путешествие как вид занятий, определенного рода деятельность

*He often dreamed about far-away **travel**.*

**travels** — ряд поездок, как правило, продолжительных или даже опасных, случившихся за определенное время; обозначается словосочетанием *sb's travels*

*Father told us about his **travels** to South Africa.*

**voyage** — длительное путешествие по воде на корабле или лайнере, а так же полет в космическом пространстве

*The ship was too small to make a **voyage** across the ocean.*



### Обрати внимание

С данными словами образуются различные словосочетания. Наиболее типичными являются:

*a bus (train, car) **journey***

*a twenty-minute **journey/trip**, a two-hour **journey/trip***

*a business (school, skiing, walking, sightseeing) **trip***

*a day **trip** (when you go and come back on the same day)*

*on a **trip** (journey, voyage)*

*to make a **journey***

*to take a **trip***

В целом ряде случаев данные существительные являются взаимозаменяемыми:

*It was our first **trip/voyage/journey** (но не **travel**) abroad.*



## Разбираем вместе

Complete the sentences using the words *travel, travels, journey, trip, voyage*.

1) Last year we had a long **journey** by train from Moscow to Paris.

- journey — т. к. речь идет о перемещении из одного пункта в другой (на дальнее расстояние)

2) My husband is away on a **business trip** in China.

- trip — т. к. *business trip* — это устойчивое словосочетание

3) These birds make an incredible 10, 000-kilometre **journey** to Africa every winter.

- journey — т. к. *make journey* — это устойчивое словосочетание

4) They arrived in Nice after an eight-hour journey by car.

- journey — т. к. речь идет о перемещении из одного пункта в другой (на дальнее расстояние)

5) We decided to take a **day trip** to Oxford.

- trip — т. к. *day trip* — это устойчивое словосочетание

6) Our travels in South America were absolutely fantastic.

- travels — т. к. ряд поездок в течении определённого времени обозначается словосочетанием *sb's travel*

7) I've made us some sandwiches to eat on the **journey/trip**.

- journey — если продолжительная поездка из одного места в другое
- trip — если непродолжительная поездка с возвращением домой

8) The **voyage** from England to Australia used to take several months.

- voyage — т. к. речь идет о длительном путешествии по воде на корабле или лайнере

9) They wished us a pleasant **journey**.

- journey — т. к. это часть устойчивого словосочетания *to wish a pleasant journey* (желать счастливого пути)

10) They said goodbye and wished us a safe journey home.

- journey — т. к. это часть устойчивого словосочетания *to wish a safe journey* (желать удачной поездки)

11) The job involves a lot of **trips**.

- trip — т. к. речь идет о непродолжительных поездках с возвращением назад



### Сделай сам

1. Внимательно прочитай рубрику Confusable Words на с. 166 учебника.
2. Самостоятельно составь пять предложений со словосочетаниями из раздела «Обрати внимание»